

## ABSTRACT

**Yusfat, Azzah Agita. 2016. "Translation analysis on phrasal verb of *How to train your dragon 1 and 2* movie Script" An Undergraduate Thesis. English Studies Department. Faculty of Adab and Humanities. State Islamic University Sunan Gunung Djati Bandung. Supervisors: 1. Dadan Firdaus, M.Ag ; 2. Udayani Permanaludin, S.S.M.Pd**

**Key Words: Translation, Phrasal Verb, How To Train The Dragon, movie script.**

Nowadays, translation become an important part of life. Main purpose of translation which is help people to understanding the meaning from Source Language has developed in many parts of the worlds. This undergraduate thesis describes translation and its kinds in *How to Train the Dragon 1 and 2* Movie Script. The problems are kind of techniques of translation occurred in the translation of phrasal verbs and the quality of translated version of the phrasal verb in *How to Train Your Dragon 1 and 2* movie into Indonesian Scripts.

This research used translation theory by Newmark (1988), Munday (2001), Catford (1965), Nababan (1999) and Barnwell (2006) are used to support the analysis. Meanwhile

This analysis was a descriptive method with the conversation in the movie script. The data were collected by writing the dialogues containing phrasal verbs in English script in a field note and then highlighting the dialog that contain phrasal verbs in English script.

The result of this research are: the writer found 51 datas of phrasal verb that used as a translation process. The writer found 6 translation process occurred in phrasal verb. Meanwhile for the quality, the translation version of the phrasal verb mostly fulfill the three aspects of good criteria of translation.

Based on the result of research that have analyzed in chapter four, should be concluded; most of dialogues in script used through translation, modulation, couplet, function equivalent, transposition and synonymy whereas most of phrasal verb translated into through translation. Most of data have categories of good translation.